

3 D JH GRJ ZW Q LQRQLQDOLQHGRFWUDQVODWR

UFRP

InfiRay Outdoor - Séria AFFO - Návod na obsluhu!



@'iRoy

IRay Technology Co., Ltd.

Adresa: 11. ulica Guiyang, YEDA, Yantai, Čína

Tel: 0086-A00-998-3088

E-mail: infirayoutdoor@inf"ray.com

WeD: www.in/irayoutdoor.com



Návod na obsluhu

V2.0

AFFO Series | Thermal Imaging Monocular

AP13/AL19/AL25

§ \$ #g @ |?§} RoHS

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Vplyvy prostredia

UPOZORNENIE! Nikdy nemierte objektívom priamo na intenzívne teplo

zdroje, ako je slnko alebo laserové zariadenia. Objektív

a okulár môžu pôsobiť ako horiace sklo a poškodiť

vnútro

komponenty. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym používaním

Zákon.

Poznámky k ergonómii

Upozornenie: Po dlhšom používaní robte prestávky, aby ste predišli bolesti zápästia.

Nebezpečenstvo požitia

Upozornenie: Nedávajte toto zariadenie do rúk malým deťom.

Nesprávne

manipulácia môže spôsobiť uvoľnenie malých častí a ich prehltnutie.

Bezpečnostné pokyny na používanie

- So zariadením zaobchádzajte opatrne: nešetrné zaobchádzanie môže poškodiť vnútornú časť

batérie.

- Zariadenie nevystavujte ohňu ani vysokým teplotám.

na výmenu koncovým používateľom.

- Používajte iba nabíjačku batérií, ktorá je súčasťou dodávky.

- Nerozoberajte zariadenie, aby ste získali prístup k batérii. Batéria nie je

Zariadenie nabíjajte len pri teplotách od 0 °C do 40 °C.

- Pri prevádzke v chladnom prostredí sa kapacita batérie znižuje. Nie je to chyba a je to spôsobené technickými príčinami.
- Odporúčaná teplota pre použitie tohto výrobku je -10° až +50°
- Teploty presahujúce tento rozsah budú mať vplyv na životnosť výrobku.
- Prístroj neskladujte dlhší čas pri teplotách pod 20 °C alebo nad 50 °C. Tým sa trvale zníži kapacita batérie.
- Zariadenie vždy skladujte na suchom, dobre vetranom mieste.
- Ak je zariadenie poškodené alebo je batéria chybná, pošlite zariadenie na opravu do nášho popredajného servisu.
- Pred použitím tohto výrobku vo vodnom prostredí sa uistite, že gumová krytka rozhrania typu C na spodnej strane termovízneho monokulára je pevne zakrytá.

Bezpečnostné pokyny pre napájaciu jednotku

- Pred použitím skontrolujte napájaciu jednotku, kábel a adaptér, či nie sú viditeľne poškodené.
- Nepoužívajte žiadne chybné diely. Chybné diely musia byť

nahradené.

- Napájací zdroj nepoužívajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
- Používajte iba originálny kábel dodaný s nabíjačkou.
- Nevykonávajte žiadne technické úpravy.

Ďalšie informácie a bezpečnostné pokyny nájdete v časti Prevádzka

Dodávaná príručka. Tá je k dispozícii aj na našej webovej stránke na stiahnutie

Stred: www.infirayoutdoor.com.

Likvidácia batérií



V Európskej únii tento symbol označuje, že Batéria použitá v tomto výrobku sa nesmie vyhadzovať do domového odpadu a musí sa zbierať na likvidáciu oddelene. Pri odovzdávaní použitých batérií použite systém zberu, ktorý môže existovať vo vašej krajine.

Materiály a látky v batériách môžu byť škodlivé vplyv na zdravie a životné prostredie.

Odovzdaním prázdnych batérií do recyklačného zariadenia pomáhate chrániť, udržiavať a zlepšovať kvalitu našej prostredie.

Vráťte len vybité batérie.

Použitá batéria neobsahuje ortuť, kadmium ani olovo v množstve prekročení

limity definované v smernici 2006/66/ES.

Informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (súkromné domácnosti)



Symbol WEEE na výrobkoch a/alebo priložených dokumentoch označuje, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú miešať s bežným domovým odpadom. Pre správne spracovanie, zhodnotenie a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na príslušných zberných miestach

kde budú prijímaní bez poplatku. V niektorých

krajinách, je možné tieto výrobky vrátiť aj u miestneho predajcu pri kúpe príslušného nového výrobku. Správne

likvidácia tohto výrobku slúži na ochranu životného prostredia a zabraňuje možné škodlivé účinky na ľudí a ich životné prostredie, ktoré môže byť dôsledkom nesprávneho zaobchádzania s odpadom.

Podrobnejšie informácie o najbližšom zbernom mieste nájdete na stránke váš miestny úrad. V súlade so štátnymi právnymi predpismi môžu byť pokuty za nesprávnu likvidáciu tohto druhu odpadu.

Pre firemných zákazníkov v Európskej únii

Ohľadom likvidácie elektrických a elektronických zariadení sa obráťte na svojho predajcu alebo dodávateľa. Poskytnú vám ďalšie informácie.

Informácie o likvidácii v iných krajinách mimo Európy

Union

Tento symbol platí len v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a požiadajte o možnosť likvidácie.

Zamýšľané použitie

Zariadenie je určené na zobrazovanie tepelných signálov počas pozorovania prírody, diaľkového pozorovania pri love a na civilné použitie. Toto zariadenie nie je hračka pre deti.

Zariadenie používajte len tak, ako je popísané v tejto príručke. Stránka

výrobca ani predávajúci nenesú zodpovednosť za akékoľvek škody, ktoré vzniknú

v dôsledku neúmyselného alebo nesprávneho použitia.

Funkčný test

- Pred použitím sa uistite, že zariadenie nie je viditeľne poškodené.
- Otestujte, či zariadenie zobrazuje jasný, nerušený obraz.

- Skontrolujte, či sú nastavenia zariadenia správne. Pozrite si poznámky v časti Prevádzka.

Inštalácia/vyberanie batérie

Termovízny monokulár série AFFO je vybavený batériou.

Nie je možné ju vybrať.

Pozorovanie s okuliarmi a bez nich

Vďaka flexibilnej clone možno sériu Tube používať s okuliarmi alebo bez nich. V oboch prípadoch ponúka plné zorné pole.

1 Špecifikácie

Model	AP13	AL19	AL25
Špecifikácie detektora			
Typ	Nechladený Vox		
Rozlíšenie	256×192	384×288	
Veľkosť pixla, μm	12		
NETD, mk	≤ 40		
Snímková frekvencia, Hz	25	50	
Optické špecifikácie			
Objektív, mm	13	19	25
Zorné pole	13,5°×10,1°	13,8°×10,4°	10,5°×7,9°
Digitálny zoom, ×	1×, 2×	1×, 2×, 4×	
Dioptrie	-3 ~ +1	-7 ~ +2	
Rozsah detekcie, m (Veľkosť cieľa: 1,7 m × 0,5 m, P(n)=99 %)	675	986	1298
Špecifikácie displeja			
Typ	LCOS	OLED	
Rozlíšenie	720×540	640×400	
Napájanie z batérie			
Typ batérie / kapacita / Výstupné napätie	Vstavaná lítium-iónová batéria/3,6Ah/3,6 V		
Maximálny prevádzkový čas (t=22 °C), h*	9.5	7.5	
Externé napájanie	5 V (typ C)		

Fyzické špecifikácie		
Ochrana proti vniknutiu	IP67	
Hodnotenie		
Kapacita pamäte, GB	32	
Wi-Fi / APP	Podpora (InfiRay outdoor)	
Prevádzka Teplota, °C	-10 ~ +50	-20 ~ +50
Hmotnosť, g	<340	<350
Rozmer, mm	160×60×60	169×60×60

* Skutočný čas prevádzky závisí od hustoty využívania siete Wi-Fi a zabudovaných vo videorekordéri.

- Tento produkt je možné dizajnovo a softvérovo vylepšiť zlepšovať jeho funkcie bez predchádzajúceho upozornenia zákazníka.

Obsah 2 balení

- Monokulár s termovíziou série AFFO
- Popruh na krk
- Vrecko so šnúrkou
- Dátový kábel typu C
- Dátový výstupný video kábel Micro HDMI
- Napájací adaptér
- Handrička na čistenie objektívu
- Návod na obsluhu



AFFO AP13



Operating Manual



USB Cable



HDMI Cable



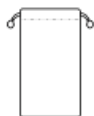
Power Adapter



Neck Strap



Lens Cloth



Drawstring Bag

3 Popis

Termovízny monokulár série AFFO je určený na vonkajšie použitie.

Možno ho používať vo dne aj v noci alebo v nepriaznivom počasí (napr. dážď, sneh, hmla atď.) bez toho, aby bol ovplyvnený silným svetlom. Nevyžaduje žiadny externý zdroj svetla. Dokonca aj ciele skryté za prekážkami (ako sú konáre, tráva,

a kríky). Termovízny monokulár série AFFO

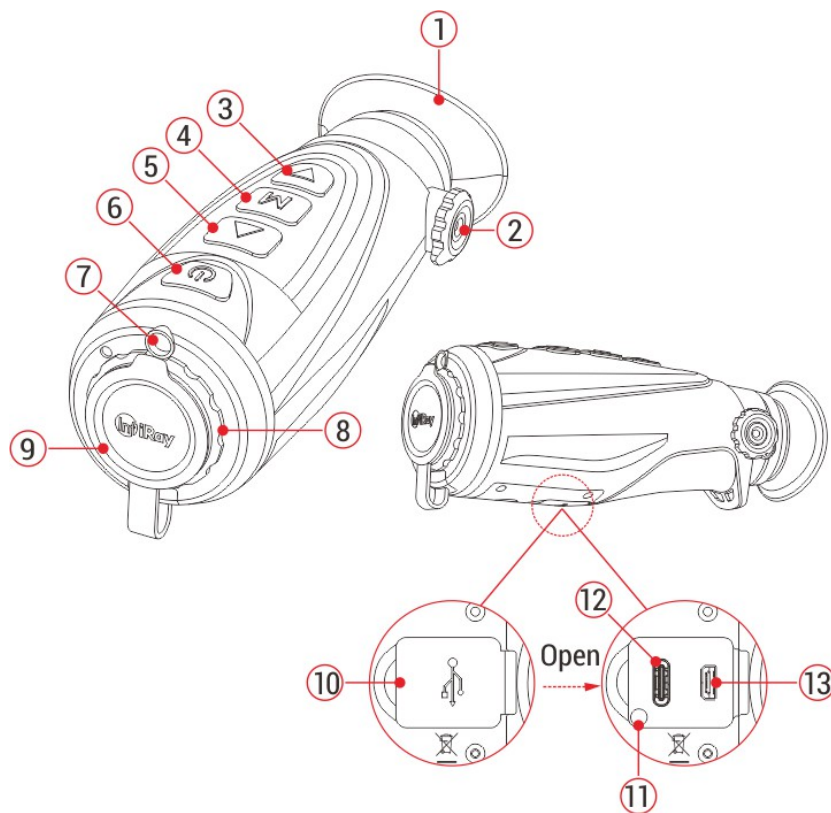
je ľahký a ľahko prenosný, má malé rozmery, je vhodný na ovládanie jednou rukou, pohodlný na používanie a bohatý na funkcie. Môže sa široko používať na lov, vyhľadávanie a lokalizáciu v rôznych vonkajších podmienkach.

Funkcie



- 12µm detektor vlastného vývoja
- Vysoká kvalita obrazu
- Ľahký a kompaktný
- Stadiametrický dialkomer
- Dlhá detekčná vzdialenosť
- Vstavaná pamäťová karta s podporou nahrávania fotografií a videí
- Zabudovaný modul Wi-Fi, ktorý podporuje pripojenie k aplikáciám

Jednotky a ovládacie prvky

1. Odtieň očí
2. Dioptrická korekcia
3. Tlačidlo nadol
4. Tlačidlo Menu (M).
5. Tlačidlo nahor
6. Tlačidlo napájania
7. Svetlo LED
8. Objektív
9. Krytka objektívu
10. Gumový uzáver USB
11. Indikátor napájania
12. Port typu C
13. Port Micro HDMI




Popis tlačidiel

Tlačidlo	Súčasný stav	stlačte	Stlačte a podržte tlačidlo
Tlačidlo napájania 	Vypnuté	--	Zapnutie zariadenia
	Domovská obrazovka	Prejdite do pohotovostného režimu (displej je vypnutý, a hlavný čip prejde do pohotovostného režimu)	Vypnutie zariadenia
	Pohotovostný režim	Prebudenie zariadenia	--
	Rozhranie ponuky	Návrat na domovskú obrazovku bez uloženia	Vypnutie zariadenia
Tlačidlo nahor 	Domovská obrazovka	Prepnutie režimu obrazu	--
	Rozhranie ponuky	Posuňte sa v ponuke nahor	--
	Vypnuté	--	Opakovaným stláčaním zapnete indikátor LED a Uvoľnením tlačidla vypnete indikátor LED
Tlačidlo Menu 	Domovská obrazovka	Digitálny zoom	Vstup do rozhrania ponuky
	Rozhranie ponuky	Vstup do podmenu / Potvrdenie výberu	Uloženie a návrat na domovskú obrazovku
Tlačidlo nadol 	Domovská obrazovka	Odfotťe sa	Spustenie nahrávania videa
	Rozhranie ponuky	Prejdite nadol na možnosť ponuky	--
	Nahrávanie videa	Odfotťe sa	Zastavenie a uloženie nahrávania videa
Tlačidlá nahor + M	Domovská obrazovka	--	Zapnutie/vypnutie funkcie stiametrického diaľkomeru
Tlačidlá hore + dole	Domovská obrazovka	--	Zapnutie/vypnutie monitorovania hotspotu
Tlačidlá M + nadol	Domovská obrazovka	--	Kalibrácia snímača

Nabíjanie

Séria AFFO je vybavená vstavanou nabíjateľnou lítium-iónovou batériou, ktorá umožňuje prevádzku až 9,5 hodiny. **Pri prvom použití zariadenia ho najprv úplne nabite.**

- Otvorte gumový kryt USB(**10**) na spodnej strane zariadenia.
- Pripojte konektor dátového kábla typu C k portu typu C(**12**) na zariadenie.
- Pripojte druhý port dátového kábla k napájacímu adaptéru.
- Zástrčku adaptéra zasuňte do zásuvky 110-240 V.
- Keď sa zariadenie nabíja, indikátor napájania(**11**) vedľa tlačidla Typ Port C(**12**) je červený. Indikátor napájania (**11**) svieti len pri stave nabíjania. Keď sa indikátor napájania(**11**) rozsvieti na zeleno, zariadenie je plne funkčné a nabité. Keď indikátor napájania(**11**) bliká striedavo na červeno a na zeleno, indikuje, že batéria nie je nabitá alebo je príliš vysoká teplota.
alebo príliš nízka.
- Pri nabíjaní sa rozsvieti  sa zobrazí v ikone batérie ikona na displeji. Ikona osvetlenia nezmizne, kým nezmizne dátový kábel alebo sa preruší napájanie.
- Nabíjanie je ukončené, keď sa na displeji zobrazí ikona vnútri batérie

je úplne zelené .

- Keď počas používania ikona batérie zmení farbu na červenú, znamená to, že úroveň energie je nízka, nabite zariadenie včas, aby ste zabránili strate.

Bezpečnostné pokyny pre batériu

- Nominálne napätie výrobku je 5 V. Keď sa batéria vybijie, zariadenie ihneď nabite, aby sa životnosť termovízneho monokulára neznížila v dôsledku nadmerného vybitia batérie.
- Keď batériu vyberiete z chladného prostredia do teplého, nenabíjajte ju hneď. Nabíjajte po 30-40 minútach.
- Zariadenie nabíjajte pri teplote od 0 °C do +40 °C, inak sa výrazne skráti životnosť batérie.
- Nikdy nepoužívajte poškodenú alebo upravenú nabíjačku.
- Počas nabíjania nenechávajte batériu bez dozoru. Nenechávajte zariadenie s nabíjačkou pripojenou k elektrickej sieti dlhšie ako 24 hodín po plné nabitie.
- Nevystavujte batériu vysokým teplotám ani otvorenému ohňu.
- Nepripájajte externé zariadenia s vyššou spotrebou prúdu povolené úrovne.

- Batéria je chránená proti skratu. Avšak v každej situácii, ktorá môže je potrebné zabrániť skratu.
- Batériu zo zariadenia nevyberajte.
- Pri použití batérie v zápornom póle sa môže znížiť kapacita batérie teploty, je to normálne, nie je to porucha.
- Nepoužívajte batériu pri vyššej teplote, ako je teplota uvedená v tabuľke, môže to skrátiť jej životnosť.
- Ak termovízny monokulár dlhší čas nepoužívate, nabite ho zariadenie aspoň raz za 2 mesiace a potom ho nabite na 40-50 % výkonu.

zariadenie skladujte v suchom a vetranom prostredí.
- Čiastočné nabitie batérie je potrebné, ak má byť batéria dlhší čas nečinná. Avid je úplne nabitá alebo vybitá.
- Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.

Svetlo LED

Séria AFFO je vybavená LED svetlom(7). Môžete sa rýchlo otočiť






Zapnutie/vypnutie LED diódy(7)len keď je AFFO vypnutý

- Keď je zariadenie vypnuté, stlačte **gombík (5)**, aby sa rozsvietilo svetlo LED, a uvoľnite **gombík (5)**, aby sa svetlo LED vyplo.

Svetlo.

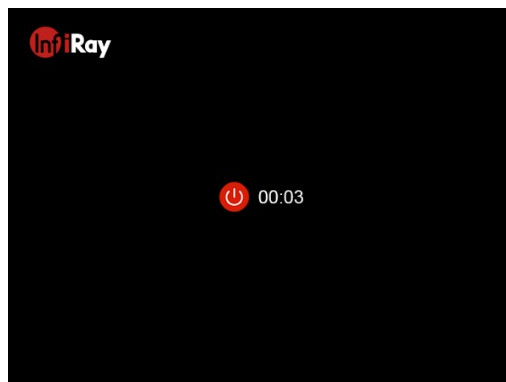
- Upozorňujeme, že keď je zariadenie zapnuté, svieti kontrolka LED nedostupné.

Akcia

- Otvorte kryt objektívu(9).
- Stlačením a podržaním tlačidlaPower (**6**) na 2 s zapnite termosku monokulárne zobrazovanie.
- Keď sa v okulári zobrazí infračervený obraz, tepelný zobrazovací monokulár prejde do prevádzkového stavu.
- Otáčaním kolieska dioptrickej korekcie (**2**) nastavte rozlíšenie na displeji. Ovládač dioptrickej korekcie sa používa na nastavenie dioptrie okulára pre používateľov s rôznym stupňom krátkozrakosti.
- **Nastavenie režimu obrazu:** krátkym stlačením horného tlačidla (**5**) nastavte Režim palety obrázkov. Na výber je päť režimov: horúca  (), horúca  čierna (), horúca  červená (),  pseudofarba () a cieľová  () a zvýraznite () . Ikona na hornom stavovom riadku sa aktualizuje v reálnom čase.
- **Ak chcete nastaviť jas displeja:** stlačte a podržte tlačidloM (**4**), aby ste nastavili úroveň jas displeja od úrovne 1 do úrovne 5 v ponuke (pozri

Podrobnosti nájdete v časti Menu).

- **Vypnite ho:** Po použití zariadenia stlačte a podržte tlačidlo **Napájanie (6)** na 3 sekundy, aby ste vstúpili do napájania. vypnuté rozhranie s vypnutím odpočítavanie. keď



ikona odpočítavania sa zmení na 0,

uvoľníte tlačidlo. Po uložení aktuálneho stavu sa displej

zmení na čierny a zariadenie sa vypne. **Počas ukladania**

údajov neodpájajte zariadenie od zdroja napájania, inak

nebude možné údaje

uložené.

- **Pohotovostný režim:** Na domovskej obrazovke stlačte **tlačidlo Power (6)** a krátko stlačte pohotovostný režim zariadenia. A opätovným stlačením tlačidla **Výkon (6)** zariadenie prebudíte.

vady obrazu (napríklad zvislé pruhy, fantómové obrazy atď.).

1R0 kalibračný režim

Kalibrácia umožňuje vyrovnať teplotu detektora a eliminovať ju

manuálny (M) a pozadia (b).

"Krycí objektiv počas

V ponuke vyberte požadovaný režim kalibrácie (**pozri**

časť Menu - Kalibrácia).

- **Režim A (automatický).** Keď vyberiete automatický režim kalibrácie.

sa automaticky kalibruje podľa softvérového

algoritmu. Nie je potrebné zatvárať kryt objektívu

(vnútorná clona zakrýva snímač). V tomto režime je

manuálna kalibrácia stále podporovaná skratom

Stlačte tlačidlo M (4)+Down (3).

- **Režim M (manuálny).** Výberom režimu

manuálnej kalibrácie sa snímač kalibruje iba

manuálne. Krátko stlačte tlačidlo M (4)+dole (3)

na aktiváciu kalibrácie uzávierky bez zatvorenia krytu

objektívu (vnútorná clona zakrýva snímač).

- Ak chcete vybrať režim kalibrácie pozadia,

stlačte a podržte tlačidlo M (4)+

tlačidlami

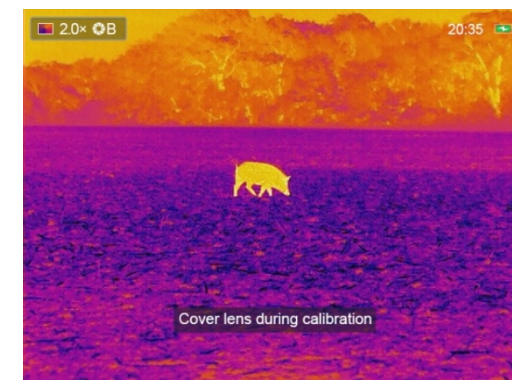
nadol (3) na

pozadí

kalibračnej

predlohy,

vyzvať



a po 2 s sa spustí kalibrácia pozadia.

1D1 digitálny zoom

Podpora série AFFO na rýchle 2-násobné zväčšenie základne alebo 4-násobné zväčšenie, ako aj návrat na základné zväčšenie.

- Na domovskej obrazovke krátko stlačte tlačidlo (4).
1x, 2x alebo 4x digitálny zoom. Stav priblíženia sa aktualizuje v stavový riadok v hornej časti v reálnom čase.
- AP13 podporuje iba 2-násobné priblíženie, AL19 a AL25 podporujú 2-násobné a 4x zoom.

1F2 fotografia a nahrávanie videa


Séria AFFO je vybavená funkciou nahrávania videa a fotografovanie pozorovaného obrazu, ktorý sa ukladá na zabudovaný 32GB pamäťové úložisko.

Súbory fotografií a videí sú pomenované podľa času, preto sa odporúča resetovať dátum a čas v ponuke pred použitím funkcií fotografovania a videa

(pozri časť Menu - **Nastavenie dátumu a času** v tejto príručke) alebo synchronizovať dátum a čas v **aplikácii InfiRay Outdoor**.

Fotografovanie

- Na domovskej obrazovke krátko stlačte tlačidlo (3)-dolár, čím nasnímate fotografiu.
- Keď je fotografovanie

ikona fotografie  blikajúce pod stavovým riadkom v ľavom hornom rohu

Obrazovka. Fotografia je nasnímaná úspešne, keď ikona zmizne



- Ak sa za ikonou fotografie zobrazí červený výkričník! Znamená to, že pamäť nie je dostatočná, vymažte pamäť alebo presunúť záznam na iné pamäťové médium, aby sa uvoľnila zabudovaná pamäť priestor.
- Fotografie sa ukladajú do zabudovaného úložiska.

video

- Na domovskej obrazovke stlačte a podržte tlačidlo **(3)**, čím spustíte funkcia nahrávania videa.
- Potom sa spustí časovač nahrávania formát HH: MM: SS (hodina: minúta: sekunda) sa zobrazí v pravom hornom rohu displeja.
- Počas nahrávania sa podporuje fotografovanie krátkym stlačením tlačidla nadol **(3)**. Podporované sú samozrejme aj ďalšie operácie so zariadením.
- Opätovným stlačením a podržaním tlačidla **(3)** video zastavíte a uložíte záznam.
- Všetky videá a fotografie sa ukladajú do zabudovaného úložiska.



do Prístup do pamäte

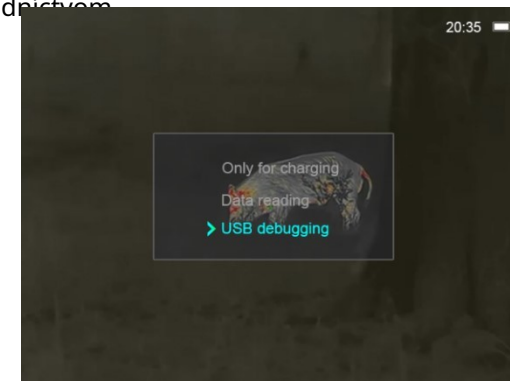
Keď je zariadenie zapnuté a pripojené k počítaču, je Počítač rozpozná pamäťovú kartu flash ako pamäťovú kartu,

Nahrávanie ● Pripojte zariadenie k počítaču pomocou dátového kábla typu C.

- Zapnite zariadenie na prevádzku a zobrazí sa okno funkcie USB

na obrazovke.

- **Iba nabíjanie:** Ak vyberiete túto možnosť, môžete zariadenie napájať prostredníctvom počítača a zároveň nabíjať zabudovanú batériu.
- **Čítanie údajov:** Ak vyberiete túto možnosť, môžete si pozrieť nahrané videá a fotografie v počítači a nabíjať zabudovanú batériu v rovnakom čase.
- **Ladenie USB:** Ak vyberiete túto možnosť, môžete aktualizovať program zariadenia prostredníctvom hostiteľského počítača a zároveň nabíjať vstavaný akumulátor.



- Vyberte možnosť Read Data (Čítať údaje) pomocou tlačidla Up **(5)**/Down **(3)**a ktorá sa používa na prístup do pamäte zariadenia a na vytváranie kópií obrázkov a videí.

Wyber potvrďte krátkým stlačením tlačidla **(4)**.

- Dvakrát kliknite na "môj počítač" na pracovnej ploche -
vyberte USB

Flash disk a dvojitým kliknutím otvorte oblasť ukladania.

- Existujú štyri komponenty: .MISC, LOCK-CIF, PHOTO-CIF a VIDEO-CIF.
- Zaznamenané videá a fotografie sa ukladajú podľa času do priečinkov VIDEO-CIF a PHOTO-CIF.
- Môžete vybrať požadované súbory alebo priečinky, ktoré chcete skopírovať alebo odstrániť operácie.

Poznámka

- Pri fotografovaní a nahrávaní sa používa režim uloženia pred distribúciou. To znamená, že aj keď nie je k dispozícii žiadny súbor fotografie alebo videa, pamäť je plná a tento je normálne.
- Neodstraňujte iné súbory ako priečinky VIDEO-CIF a PHOTO-CIF. Ak niektorý z týchto súborov omylom vymažete, musíte pred použitím zariadenia naformátovať pamäť.
- Maximálna dĺžka súboru videozáznamu je 5 minút. Po uplynutí viac ako 5 minút sa video automaticky nahrá do nového súboru.
- Nasnímané videá a fotografie sa ukladajú podľa času, takže ak sa súbor odstráni zo zoznamu, jeho číslo neprevezme iný súbor.
- Informácie o ikonách rozhrania (stavový riadok, ikony a ponuka) sa nezobrazujú v nasnímanom videu alebo fotografii.

13 Video výstup

Séria AFFO podporuje analógový video výstup a pripojenie k externému zariadeniu

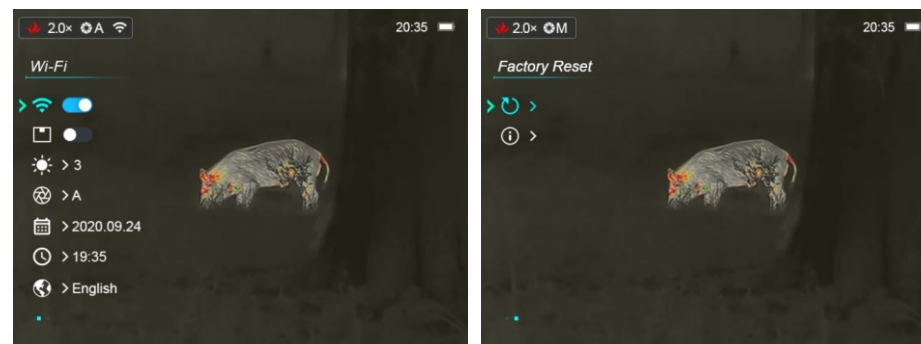
Zobrazenie.

- Otvorte gumový kryt USB(10) na spodnej strane zariadenia.
- Pripojte konektor Micro HDMI dátového kábla HDMI k portu Micro HDMI(13) na zariadení.
- Pripojte ďalší port dátového kábla HDMI k externému displeju.
- Obraz je potom možné prehrať na externom displeji.
- Upozorňujeme, že zariadenie nemôže prejsť do pohotovostného režimu, keď HDMI Vložené.



14 Funkcie menu

- Na domovskej obrazovke stlačte a podržte tlačidloM (4), aby ste vstúpili do rozhranie ponuky.
- Krátkym stlačením tlačidla nahor (5) / **nadol** (3) prepínate medzi ponukami Možnosti.
- Navigácia v menu je cyklická: akonáhle je posledná položka prvého menu keď sa dostanete na kartu, spustí sa prvá možnosť ponuky druhej karty.

- Upravte aktuálne parametre alebo vstúpte do podponuky pomocou skratky Tlačidlo PrintM **(4)**.
- Vo všetkých rozhraniach menu krátko stlačte tlačidlo Výkon **(6)**, aby ste sa vrátili do Domovská obrazovka .
- Ponuka sa automaticky ukončí na domovskej obrazovke po 15 sekúnd nečinnosti.



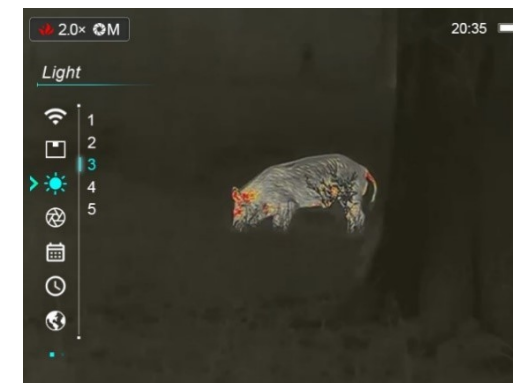
Možnosti a opis ponuky

<p>Wi-Fi</p> 	<p>Zapnutie/vypnutie siete Wi-Fi</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Stlačením a podržaním tlačidlaM (4) vstúpite do rozhrania ponuky. ● Tlačidlom nahor (5) / nadol (3) vyberte ponukuWi-Option. ● Krátkym stlačením tlačidlaM (4) zapnete/vypnete Wi-Fi. ● Keď je Wi-Fi zapnuté, v stavovom riadku v ľavom hornom rohu obrazovky sa zobrazí ikona .
<p>PIP</p> 	<p>Zapnutie/vypnutie funkcie PIP</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Stlačením a podržaním tlačidlaM (4) vstúpte do Menu. ● Pomocou tlačidla nahor (5) / nadol (3) vyberte ponukuPIPOption. ● Krátkym stlačením tlačidlaM (4) zapnete/vypnete funkciu PIP. ● Po zapnutí funkcie PIP sa na obrazovke zobrazí malé okno a modrý rámček. Obráz v samostatnom okne je Dvojnásobne zväčšený obrázok zachytený modrým rámčekom na hlavnom obrázku.

Jas displeja

Nastavenie úrovnne jasu displeja

- Stlačením a podržaním tlačidla **(4)** vstúpte do Menu.
- Vyberte položku jako menu **zobrazenia** pomocou gombíka **Up (5)/Down (3)**.
- Krátkym stlačením tlačidla **(4)** vstúpite do podponuky.
- Na výber je päť úrovní. Vyberte jednu úroveň pomocou gombíka **nahor (5) / nadol (3)**.
- Krátkym stlačením tlačidla **(4)** potvrdíte výber a vrátte sa do ponuky rozhranie.
- Predvolená úroveň je 3.



Kalibrácia

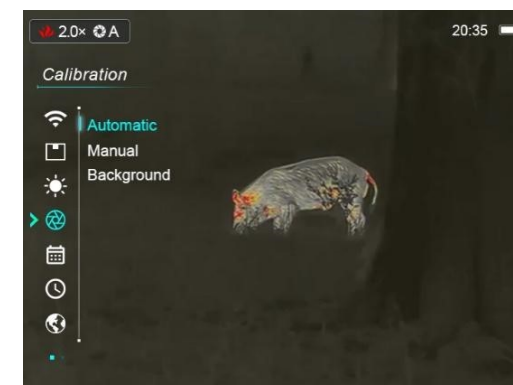


Výber režimu kalibrácie

K dispozícii sú tri režimy kalibrácie: automatický (A), manuálny (M) a pozadia (B).

Vybraný režim kalibrácie sa zobrazuje v stavovom riadku.

- Stlačením a podržaním tlačidla **(4)** vstúpte do Menu.
- **Vyberte** možnosť ponuky **Kalibrácia** pomocou gombíka **nahor (5) / nadol (3)**.
- Krátkym stlačením tlačidla **(4)** vstúpite do podponuky.
- stlačením tlačidla **nahor (5) / nadol (3)** vyberte jeden z nasledujúcich režimov:
 - **Automatický (A)**. Softvér určí potrebu kalibrácie v automatickom režime. Proces kalibrácie sa spustí automaticky.
 - **Manuálne (M)**. Používateľ samostatne určí potrebu kalibrácie na základe kvality pozorovaného obrazu.
 - **Pozadie (B)**. Pred začatím kalibrácie zatvorte kryt objektívu.
- Krátkym stlačením tlačidla **(4)** potvrdíte výber a vrátte sa do rozhrania ponuky.



- V stavovom riadku sa zobrazí ikona režimu kalibrácie.

Nastavenie dátumu zariadenia

- Stlačením a podržaním tlačidla **(4)** vstúpte do Menu.
- Pomocou tlačidiel hore **(5)/dole (3)** vyberte ponuku **Nastavenie** dátumu.
- Krátkym stlačením tlačidla **(4)** aktivujete **ponuku**. Nad a pod hodnotou sa zobrazia dve trojuholníkové ikony.
- Formát dátumu sa zobrazuje ako RR.MM.DDformát (2020.01.01).
- Krátkym stlačením tlačidla vyberte správnu hodnotu pre rok, mesiac a deň **Číslo (5) / gombík (3)**.
- Medzi číslicami prepínate krátkym stlačením tlačidla **(4)**.
- Dlhým stlačením tlačidla **(4)** uložte zvolený dátum a opustite podponuku.
- Alebo krátko stlačte tlačidlo Power **(6)**, aby ste sa vrátili na domovskú obrazovku bez uloženia.

dátum







Nastavenie času zariadenia

- Stlačením a podržaním tlačidla **(4)** vstúpte do Menu.
- Pomocou gombíka Up **(5)/Down (3)** vyberte **možnosť menuSet time (Nastaviť čas)**.
- Krátkym stlačením tlačidla **(4)** aktivujte **ponuku Cascars**. Zobrazia sa dve trojuholníkové ikony sa zobrazuje nad a pod hodnotou.
- Formát času sa zobrazuje ako HH:MMin 24-hodinový formát (14:48).
- Krátkym stlačením tlačidla vyberte správnu hodnotu hodiny a minúty **Nahor (5) / gombík (3)**.
- Medzi číslicami prepínate krátkym stlačením tlačidla **(4)**.

Čas



	<ul style="list-style-type: none"> ● Dlhým stlačením tlačidlaM (4) uložte zvolený čas a opustite podmenu. ● Alebo krátko stlačte tlačidloPower (6), aby ste sa vrátili na domovskú obrazovku bez uloženia. 	
<p>Jazyk</p> 	<p>Nastavenie jazyka grafického rozhrania</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Stlačením a podržaním tlačidlaM (4) vstúpte do Menu. ● TlačidlomUp (5) / Down (3) vyberte ponuku Jazyky. ● Krátkym stlačením tlačidlaM (4) vstúpite do podmenu jazyka. ● Krátkym stlačením tlačidla vyberte požadovaný jazykGombíkom hore (5) / dole (3). AFFO Sériá podporuje dva jazyky, angličtinu a čínštinu. ● Výber potvrdíte krátkym stlačením tlačidlaM (4) a automaticky sa vrátite do ponuky rozhrania. 	
<p>Obnovenie továrenských nastavení</p> 	<p>Obnovenie továrenských nastavení</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Stlačením a podržaním tlačidlaM (4)vstúpite do Menu na domovskej obrazovke. ● TlačidlomNahoru (5) / Nadol (3) vyberte možnosť ponuky Obnovenie výrobných nastavení. ● Krátkym stlačením tlačidlaM (4) vstúpte do podmenu Obnovenie továrenských nastavení. ● Krátkym stlačením tlačidla nahor (5) / nadol (3) vyberte možnosť Nie alebo Nie. ● Výber potvrdíte krátkym stlačením tlačidlaM (4). ● LiAno je vybraný, zariadenie dokončí obnovenie výrobných nastavení. ● Ak nie je vybraná, akcia sa zruší a vráti sa do rozhrania ponuky. 	
<p>Informácie</p>	<p>Zobrazenie informácií o zariadení</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Stlačením a podržaním tlačidlaM (4)vstúpite do Menu na domovskej obrazovke. 	



- Vyberte tlačidlo **Up (5) / Down (3)**.
- Krátkym stlačením tlačidla zobrazíte príslušné informácie o zariadení **M (4)** gombík.
- Táto položka umožňuje používateľovi zobraziť tieto informácie: model výrobku, SN číslo, číslo PN, verzia hardvéru, verzia softvéru a verzia jadra.
- stlačením tlačidla **Výkon (6)** sa vrátite na domovskú obrazovku.



● **15** Stadiametrický diaľkomer

Séria AFFO podporuje funkciu stadiametrického diaľkomeru, ktorá umožňuje

odhadnúť približnú vzdialenosť k objektu známej veľkosti.

- Na domovskej obrazovke stlačte a podržte tlačidlá **Nahor (5) + M (4)**, a súčasne vstúpiť do režimu stadiametrického diaľkomeru.
- Keď je táto funkcia zapnutá, zobrazia sa dve vodorovné čiary na meranie na displeji sa zobrazia ikony troch preddefinovaných objektov a namerané hodnoty sa zobrazia na pravej strane.
- K dispozícii sú tri preddefinované cieľové hodnoty:
 - Jeleň: 1,7 m vysoký
 - Diviak: 0,9 m vysoký
 - Zajac: 0,2 m vysoký

Nájdite objekt \surd
strede merania
linky.

- Rozšírte alebo skráťte meracie vedenie, aby ste zabezpečili

že meraný objekt je

v rámci série s krátkou alebo

dlhé stlačenie tlačidla **UP (5) / DOWN (3)**.

- Keď nastavíte šírku meracej čiary, diaľkomer údaje na pravej strane sa zodpovedajúcim spôsobom zmenia.

- Stlačením a podržaním tlačidiel **top (5)+M (4)** opäť ukončíte metrický režim funkcia diaľkomeru.



16 Monitorovanie hotspotov

Séria AFFO poskytuje funkciu sledovania horúceho bodu, ktorá umožňuje sledovať najhorúcejší objekt v obraze.

- Na domovskej obrazovke stlačením a podržaním tlačidla **Vypnúť (5) + Dole (3)** aktivujete funkciu monitorovania hotspotu.
- Zobrazí sa modré pole automaticky odфотографovať a sledovať najhorúcejší objekt.
- Stlačte a podržte tlačidlo **Up (5) + Down (3)**, opätovným stlačením opustíte hotspot funkcia sledovania.



rozhrania.

- Použite na výber PIP Nahor **(5) / Nadol (3)** gombík.
- Zapnite funkciu PIP pomocou krátko stlačte tlačidlo **(4)** gombík.
- Po zapnutí funkcie PIP sa na obrazovke zobrazí malé okno a modrý rámček. Obraz v samostatnom okne je 2x zväčšený obraz, ktorý je zachytený modrým rámčekom v hlavnom obraze, keď je laser indikátor je zapnutý, priblížte laserový kurzor v strede.
- Keď sa hlavný obraz zväčší krátkym stlačením tlačidla **(4)**, obraz PIP sa synchronne zväčší dvakrát.
- Napríklad, keď je zväčšenie hlavného obrazu 1x, 2x, 4x, zodpovedajúce zväčšenie PIP je 2x, 4x, 8x.



17 Funkcia PIP

Funkcia PIP (obraz v obraze) umožňuje zobrazit' obraz v urcitom okne aj hlavný obraz vo väčšej mierke. V tomto okne sa zobrazuje časť obrazu, ktorá je zväčšená na 2x v určitej oblasti hlavného obrazu.

- Na domovskej obrazovke stlačte a podržte tlačidlo **(4)**, čím vstúpíte do ponuky

18 Wi-Fi

Séria AFFO má zabudovaný modul Wi-Fi na bezdrôtovú komunikáciu mobilné zariadenie (smartfón alebo tablet) prostredníctvom Wi-Fi.

- Stlačením a podržaním tlačidla **M (4)** vstúpte do Menu.
- Pomocou tlačidla vyberte možnosť ponuky Wi-Fi Tlačidlo hore **(5)** / dole **(3)**.
- Krátkym stlačením tlačidla Wi-Fi **M (4)** zapnete/vypnete.
- Po aktivácii zariadenia Wi-Fi vyhľadajte v mobilnom zariadení signál Wi-Fi pomocou názvu, ako je AP13_XXXXXX, vrátane

XXXXXX je 6-bitové sériové číslo zložené z číslíc a písmen.
- Vyberte túto Wi-Fi, zadajte heslo do mobilu a nastavte pripojenie. Počiatočné heslo je 12345678.
- Po úspešnom pripojení Wi-Fi môžete zariadenie ovládať prostredníctvom

mobilné aplikácie.
- Spustíte **aplikáciu InfiRay Outdoor** na svojom mobilnom zariadení (pozri sekcia Aktualizácie a **InfiRay Outdoor**).

Fi
do

Názov a heslo Wi-Fi AFFO

sériu možno resetovať v **aplikácii InfiRay Outdoor**.

- Po pripojení k mobilnému zariadeniu



vyhľadajte a kliknite na ikonu "Nastavenia". V
a InfiRay Outdoor obrazovka



vstúpiť do rozhrania nastavení.

- Do textového poľa zadajte a odošlite nový názov Wi-Fi (SSID) a heslo.
- Po odoslaní zmeny reštartujte zariadenie a prijmite nové meno a heslo.

Poznámka

- Po obnovení výrobných nastavení sa zobrazí názov a heslo Wi-Fi tiež obnoviť výrobné nastavenia.

19 Aktualizácie a InfiRay Outdoor

Podporuje sériu termokamier **AFFO InfiRay Outdoor technika**,

Nastavenie názvu a hesla Wi-, ktoré umožňuje prenos obrazu z termokamery

smartfónu alebo tabletu prostredníctvom Wi-Fi v reálnom čase.

Podrobné pokyny nájdete na stránke **InfiRay Outdoor Officer**

Webové sídlo www.infirayoutdoor.com.

Konštrukcia série AFFO poskytuje možnosť aktualizácie softvéru.

Aktualizácia je možná prostredníctvom **aplikácie InfiRay Outdoor**. Okrem toho je možné stiahnuť a aktualizovať softvér z oficiálnej webovej stránky:

www.infirayoutdoor.com.

O spoločnosti InfiRay Outdoor

● Môžete získať InfiRay Outdoor

žiadosti na oficiálnej webovej stránke:

www.infirayoutdoor.com;

alebo

Vyhľadávanie InfiRay **Outdoor** aplikácií

stiahnuť aplikáciu; alebo naskenovať



na stiahnutie nasledujúci kód QR.

● Po dokončení inštalácie ju otvorte.

● Ak bolo vaše zariadenie pripojené k mobilnému zariadeniu, zapnite ho mobilné dáta v mobilnom zariadení. Po pripojení zariadenia k internetu,

sa automaticky zobrazí výzva na aktualizáciu. ClickNow

Okamžite si stiahnite najnovšiu verziu alebo kliknite na položku aktualizovať neskôr.

● InfiRay Outdoor automaticky uloží posledné pripojené zariadenie.

Preto hneď ako sa pripojíte k InfiRay Outdoor, automaticky sa

zistiť aktualizáciu na pozadí, aj keď zariadenie nie je

pripojený k telefónu alebo prenosnému počítaču. Ak je k dispozícii aktualizácia

a mobilné zariadenie má prístup na internet, môžete si aktualizáciu najprv

stiahnuť. Potom, keď je zariadenie pripojené k mobilnému

zariadeniu, bude verzia

automaticky aktualizované.

● Po nainštalovaní aktualizácie bude zariadenie rootnuté.

20 Technická kontrola

Pred každým použitím sa odporúča vykonať technickú kontrolu monokulár. Skontrolujte nasledujúce skutočnosti:

● Vzhľad (na karosérii by nemali byť žiadne praskliny).

● Stav objektívu a okuláru (bez prasklín, masné škvrny, nečistoty alebo iné usadeniny).

● Stav batérie (mala by byť nabitá).

● Ovládacie prvky/tlačidlá by mali byť funkčné.

21 Právne a regulačné informácie

Frekvenčný rozsah modulu bezdrôtového vysielača:

WLAN: 2,412-2,472 GHz (pre EÚ)

Výkon modulu bezdrôtového vysielača <20dBm (len EÚ)



Spoločnosť IRay Technology Co., Ltd. týmto
vyhlasuje, že rad termovíznych monokulárov AFFO
je v súlade s
Smernice 2014/53/EÚ a 2011/65/EÚ.

úradník zodpovedný za dodržiavanie predpisov by mohol používateľovi odobrať
oprávnenie na prevádzku



Informácie sú k dispozícii na adrese:
www.infirayoutdoor.com. Toto zariadenie možno
prevádzkovať vo všetkých členských štátoch EÚ.

Vyhlásenie FCC

FCC ID: 2AYGT-AFFO

Požiadavky na označovanie

Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel FCC. Prevádzka
podlieha týmto dvom podmienkam: (1) Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé
rušenie a (2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté
rušenie,
vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť neželanú prevádzku.

Informácie pre používateľov

Akékoľvek zmeny alebo úpravy, ktoré strana výslovne neschválila

Poznámka: Výrobca nezodpovedá za žiadne rušenie rozhlasového alebo televízneho vysielania

spôsobené neoprávnenými úpravami tohto zariadenia. Takéto úpravy by mohli viesť k strate oprávnenia používateľa na prevádzku zariadenia.

Poznámka: Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto

limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivými rušeniami pri inštalácii v obytných priestoroch. Toto zariadenie vytvára použitie a

môžu vyžarovať rádiovú frekvenciu, a ak nie sú nainštalované a používané v

v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Neexistuje však žiadna záruka, že v konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu, ktoré možno určiť

pri vypínaní a zapínaní zariadenia sa používateľovi odporúča, aby sa pokúsil opraviť

rušenie jedným alebo viacerými z týchto opatrení:

- Zmeňte orientáciu alebo umiestnenie prijímacej antény.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie k zásuvke v inom obvode, ako je obvod

- O pomoc požiadajte predajcu alebo skúseného rádiového technika.

Toto zariadenie spĺňa limity FCC pre vystavenie rádiovým vlnám, medzi telom používateľa a slúchadlom musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť 0,5 cm, vrátane

Operácia na tele

Toto zariadenie bolo testované na typické operácie s podporou tela. V súlade s Požiadavky na vystavenie rádiovým vlnám, medzi telom používateľa a slúchadlom musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť 0,5 cm, vrátane

Anténa. Spony na opasok, puzdra a podobné príslušenstvo tretích strán používané spoločnosťou toto zariadenie by nemalo obsahovať žiadne kovové časti. Príslušenstvo tela, ktoré nespĺňa tieto požiadavky, nemusí spĺňať požiadavky na vystavenie rádiovým vlnám a malo by sa mu vyhnúť. Používajte iba dodanú alebo schválenú anténu.

My, spoločnosť IRay Technology Co., Ltd., týmto vyhlasujeme, že tento výrobok bol testovaný v súlade s platnými pravidlami FCC podľa najpresnejších možných meracích noriem a že boli vykonané všetky potrebné kroky. boli prijaté a sú v platnosti, aby sa zabezpečilo, že výrobné jednotky rovnakého zariadenie bude naďalej spĺňať požiadavky Komisie.

Výrobca napájacieho adaptéra

Shenzhen Simsukian Electronics Technology Co., Ltd.

Adresa: Priemyselný park Simsukian, priemyselná zóna Jiayi, dedina Guihua, Guanlan Street, okres Longhua

Shenzhen PR Čína

Číslo modelu: SK22G-0500200Z

Vstup: 100-240V~50/60Hz, MAX/0,35A

Výstup: 5,0 V-2,0 A 10,0 W